



## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

EN

**EN Important Safety Instructions**


ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.


**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.


**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.


**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information

are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.


## LIMITED WARRANTY


For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### ES Instrucciones de seguridad



 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres

contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

**10.** Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

**11.** Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



**12.** Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

**13.** Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

**14.** Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

**15.** Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

**16.** Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



**17.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado

como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

**18.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

**19.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

**20.** Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

**21.** Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad

de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de

choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alim-

mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

**10.** Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

**11.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



**12.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des

surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

**13.** Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

**14.** Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

**15.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

**16.** La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



**17.** Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**18.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**19.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**20.** Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

**21.** Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik,

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

ES

FR

DE

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose

entsprechend ausgetauscht wird.

**10.** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

**11.** Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

**12.** Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

**13.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



**14.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

**15.** Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

**16.** Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



**17.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht

zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

**18.** Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

**19.** Stellen Sie keine Gegenstände mit offenem Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

**20.** Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

**21.** Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Technik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der



Music Tribe Global Brands Ltd.  
© Music Tribe Global Brands Ltd.  
2021 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente eléctrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade.

Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas,

nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela perdação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trocas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na

DE

PT

saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coleta de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### IT Istruzioni di sicurezza importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,

non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.





**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto

contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

NL **Belangrijke veiligheidsvoorschriften**



## Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met

het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en

onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



## Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



## Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



## Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te

PT

IT

NL

voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de

natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**SE Viktiga säkerhetsanvisningar**

**Varning**

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.


**Försiktighet**

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.


**Försiktighet**

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.


**Försiktighet**

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig in till värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablar och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren,

eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten och åskväder eller när apparaten inte ska

användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållsoporna,

enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

NL

SE

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



SE



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

PL

JP



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczając do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmocniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz

wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wyminięcie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków,

stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w

jakiegokolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



**17.** Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami

domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

**18.** Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

**19.** Nie stawiaj na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

**20.** Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

**21.** To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45°C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

JP 安全にお使いいただくために



### 注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



### 注意

火事および感電

の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



### 注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



### 注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用の前に良くお読みください。



### 注意

**22.** 取扱説明書を通してご覧ください。

**23.** 取扱説明書を大切に保管してください。警告に従ってください。

**24.** 指示に従ってください。

**25.** 本機を水の近くで使用しないでください。

**26.** お手入れの際は常に乾燥した布巾を使ってください。

**27.** 本機は、取扱説明書の指示に従い、適切な換気を妨げない場所に設置してください。取扱説明書に従って設置してください。

**28.** 本機は、電気ヒーターや温風機器、ストーブ、調理台やアンプといった熱源から離して設置してください。

**29.** 二極式プラグおよびアースタイプ (三芯) プラグの安全ピンは取り外さないでください。二極式プラグにはピンが二本ついており、そのうち一本はもう一方よりも幅が広がっています。アースタイプの三

SE

PL

JP



芯プラグには二本のピンに加えてアース用のピンが一本ついています。これらの幅の広いピン、およびアースピンは、安全のためのものです。備え付けのプラグが、お使いのコンセントの形状と異なる場合は、電器技師に相談してコンセントの交換をして下さい。

**30.** 電源コードを踏みついたり、挟んだりしないようご注意ください。電源コードやプラグ、コンセント及び製品との接続には十分にご注意ください。

**31.** すべての装置の接地（アース）が確保されていることを確認して下さい。

**32.** 電源タップや電源プラグは電源遮断機として利用されている場合には、これが直ぐに操作できるよう手元に設置して下さい。

**33.** 付属品は本機製造元が指定したもののみをお使いください。



**34.** カートスタンド、三脚、ブレイケット、テーブルなどは、本機製造元が指定したもの、

もしくは本機の付属品となるもののみをお使いください。カートを使用する際の運搬の際は、器具の落下による怪けに十分ご注意ください。

**35.** 雷雨の場合、もしくは長期間ご使用にならない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。

**36.** 故障の際は当社指定のサービス技術者にお問い合わせください。電源コードもしくはプラグの損傷、液体の装置内への浸入、装置の上に物が落下した場合、雨や湿気に装置が晒されてしまった場合、正常に作動しない場合、もしくは装置を地面に落下させてしまった場合など、いかなる形であれ装置に損傷が加わっ

た場合は、装置の修理・点検を受けてください。



**37.** 本製品に電源コードが付属されている場合、付属の電源コードは本製品以外ではご使用いただけません。電源コードは必ず本製品に付属された電源コードのみご使用ください。

**38.** ブックケースなどのような、閉じたスペースには設置しないでください。

**39.** 本機の上に点火した蝋燭などの裸火を置かないでください。

**40.** 電池廃棄の際には、環境への配慮をお願いします。電池は、かならず電池回収場所に廃棄してください。

**41.** 本装置は 45°C 以下の温帯気候でご使用ください。

## 限定保証

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Oberheim、Auratone および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 無断転用禁止。

## 法的放棄

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty) にて詳細をご確認ください。

## CN 重要的安全須知



**警告**  
电击危险，  
请勿打开机盖



带有此标志的终端设备具有强大的电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



**小心**

为避免触电危险，请勿打开机顶盖（或背面挡板）。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。



**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。



1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。
9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使

用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒是受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。
14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。
15. 本设备连接电源时一定要

有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。



## 法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, MUSIC Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 版权所有。

## 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty) 网站查看完整的详细信息。





## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

## 1. Introduction

Thank you for expressing your confidence in us by purchasing the BEHRINGER XM1800S dynamic microphone. The XM1800S combines highest quality standards at an affordable price and best results in audio performances for both vocal and instrument miking applications. The features of the XM1800S will make it a valuable tool for your recording and live performance.

## 2. Audio Connection

Use a standard microphone cable to connect your XM1800S to any mixer, power mixer, amp, or mic preamp. Connect the female XLR end to the XM1800S' male XLR input connector and the other end of the cable, normally a male XLR connector, to the mixer, power mixer, amp, or mic preamp.

### Balanced use with XLR connectors



#### input

- 1 = ground/shield
- 2 = hot (+ve)
- 3 = cold (-ve)



#### output

For unbalanced use, pin 1 and pin 3 have to be bridged

Fig. 2.1: Balanced XLR connector

## 3. How to Use your XM1800s Most Effectively

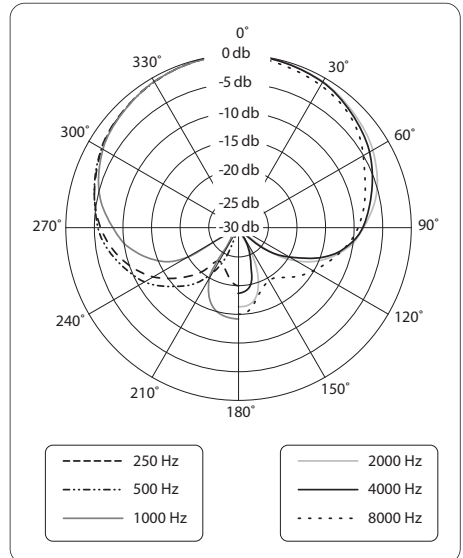
Adjust the gain control in the microphone channel of your mixing console so that the peak LED lights up only occasionally or never at all. The EQ controls in the microphone channel should be set to mid-travel position to start with; low-cut filter and level attenuator should be turned off. Try to achieve the desired sound by experimenting with the microphone position. Place the microphone as close to the sound source as possible. The closer your mic gets to the sound source, the greater the bass response will be. On the other hand, as you move the sound source further away from the microphone, the bass response will gradually roll off (please see frequency response chart on next page).

Only when the desired basic sound has been achieved, should you start to use equalizers and signal processors, if any at all. (Remember: less is often more!)

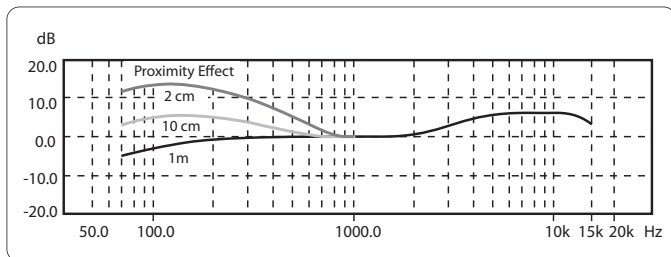
All microphones have characteristic polar patterns that determine how well signals from around the area of the microphone are accepted or rejected.

The super cardioid pattern is used by the XM1800S.

Thus, the XM1800S excels in environments where a lot of undesired ambient noise exists. The XM1800S excellently reproduces those sound signals originated directly in front of the microphone while rejecting or minimizing sound signals originated in the area behind the microphone (please refer to the polar pattern on next page for detailed information).



Polar diagram



frequency response chart

## 4. Specifications

Type	Dynamic
Frequency response	80 Hz - 15 kHz
Polar pattern	Super cardioid
Impedance	600 Ω
Sensitivity	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Connector	3-pin balanced XLR (male)

### Physical/Weight

#### Dimensions

Head length	57.5 mm
Main unit length	117.5 mm
Total length	175 mm
Weight	270 g







## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

## 1. Introducción

Gracias por mostrar su confianza en nosotros por comprar el micrófono dinámico BEHRINGER XM1800S. El XM1800S combina los estándares de calidad más altos a un precio asequible con los mejores resultados de audio tanto para aplicaciones vocales o instrumentales. Las características del XM1800S lo convierten en una herramienta valiosa para grabaciones o actuaciones en vivo.

## 2. Conexión de Audio

Utilice un cable de micrófono estándar para conectar su XM1800S a cualquier mezclador, mezclador de potencia, amplificador o preamplificador de micrófono. Conecte el extremo hembra XLR al conector de entrada macho XLR del XM1800S y el otro lado del cable, normalmente un conector macho XLR, al mezclador, mezclador de potencia, amplificador o preamplificador de micrófono.

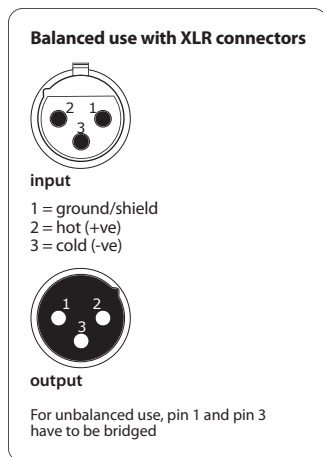


Fig. 2.1. Conexión XLR

## 3. Cómo Usar su XM1800S de la Forma Más Efectiva

Ajuste el control de ganancia en el canal de micrófono de su mesa de mezclas de tal forma que la LED Peak no se encienda o sólo lo haga rara vez. Los controles del ecualizador del canal del micrófono deben permanecer primero en la posición media; el filtro Low Cut y reducción de nivel deben estar apagados. Intente conseguir el sonido deseado experimentado con la posición del micrófono. Coloque el micrófono tan cerca de la fuente de sonido como sea posible. Cuanto más cerca esté el micrófono de la fuente de sonido, mejor serán los bajos. Por otro lado, cuanto más lejos esté la fuente de sonido del micrófono, los bajos se perderán gradualmente (por favor, vea el esquema de respuesta de frecuencia en la página siguiente)

Una vez que ha conseguido el sonido deseado, debe empezar a utilizar ecualizadores y procesadores de señal, si no ninguno. (Recuerde: lo menos es a veces lo mejor).

Todos los micrófonos tienen diagramas polares características que determinan cómo se acepta o se rechaza el sonido del área alrededor del micrófono. El característico super cardiódico es utilizado por el XM1800S. De esta forma, el XM1800S sobresale en ambientes donde hay un ruido ambiente no deseado. El XM1800S reproduce excelentemente aquellos sonidos originados directamente en el área detrás del micrófono (por favor, diríjase al diagrama polar en la siguiente página para información más detallada)

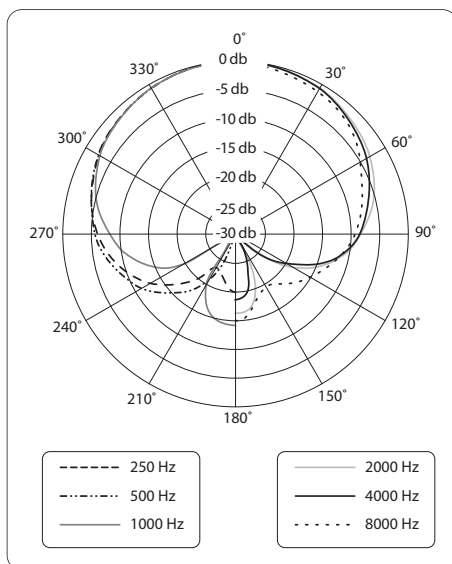
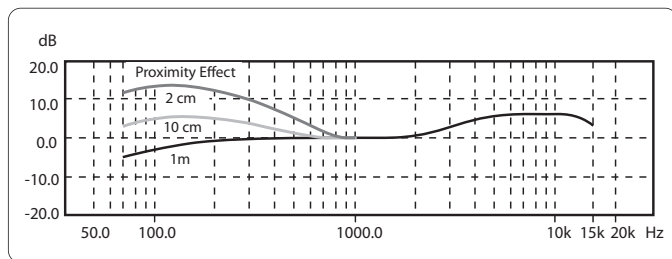


Diagrama polar



Esquema de respuesta de frecuencias

## 4. Especificaciones Técnicas

Principio convertidor	dinámico
Respuesta de frecuencia	80 Hz - 15 kHz
Característica direccional	super cardiódico
Impedancia	600 Ω
Sensibilidad	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Conector	conexión XLR simétrico

### Dimensiones/Peso

#### Dimensiones

Longitud de la cabeza	57,5 mm
Longitud de la	117,5 mm unidad principal
Longitud total	175 mm
<b>Peso</b>	<b>270 gr.</b>



# Manuel d'utilisation

FR



## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

## 1. Introduction

Merci de la confiance que vous nous avez accordée en achetant le micro dynamique XM1800S BEHRINGER. Le XM1800S combine de hautes exigences de qualité, un prix abordable et des résultats sonores du meilleur niveau, autant pour les prises de voix que d'instruments. Les caractéristiques du XM1800S en font un outil précieux pour tous vos travaux d'enregistrement et de sonorisation.

## 2. Liaison Audio

Utilisez un câble micro standard monté en XLR pour relier votre XM1800S à une table de mixage, une console amplifiée, un ampli ou un préampli micro. Raccordez le connecteur femelle du câble micro au XM1800S et le connecteur mâle à la table de mixage (ou selon l'équipement dont vous disposez à la console amplifiée, à l'ampli ou au préampli micro).

### Balanced use with XLR connectors



#### input

- 1 = ground/shield
- 2 = hot (+ve)
- 3 = cold (-ve)



#### output

For unbalanced use, pin 1 and pin 3 have to be bridged

Fig. 2.1 : Connecteur XLR symétrique

## 3. Comment Utiliser Efficacement Votre XM1800S

Réglez le potentiomètre de gain du canal de la console auquel est relié le micro de telle façon que la LED de crêtes (peak) du canal ne s'allume que très rarement voire jamais. Dans le canal, vérifiez que la section d'égalisation est en position neutre et que le filtre coupe-bas et l'atténuateur sont désactivés. Essayez d'obtenir le son souhaité en modifiant la position du micro. Placez le micro très près de la source sonore. Plus le micro est proche de la source, meilleure est sa réponse dans les basses fréquences. Inversement, plus on éloigne le micro de la source, plus sa réponse dans les graves faiblit (consultez le graphique de réponse en fréquences de la page suivante).

Une fois que vous avez trouvé un son de base satisfaisant, vous pouvez au besoin le traiter avec un égaliseur ou divers processeurs. Ce faisant, n'oubliez pas que la simplicité donne souvent les meilleurs résultats.

Tous les micros possèdent une directivité donnée. Elle détermine comment les sources à proximité du micro sont capturées ou ignorées. Le XM1800S possède une directivité super cardioïde. Par conséquent, il excelle dans les environnements contenant un bruit ambiant important ou comprenant de nombreuses sources proches les unes des autres. En effet, il capture parfaitement les sources situées face à lui et minimise voire ignore les sources situées derrière lui (pour plus de précisions, consultez le diagramme polaire du micro de la page suivante).

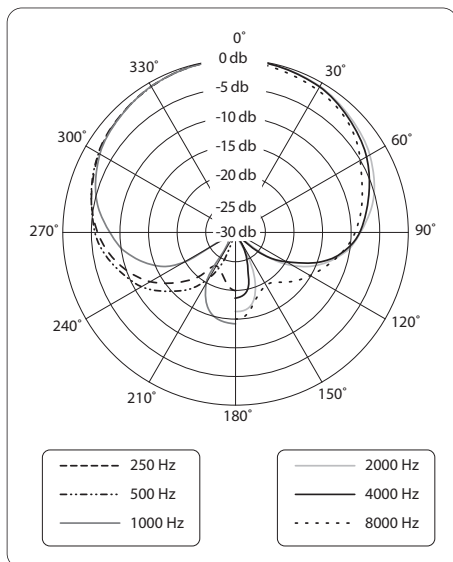
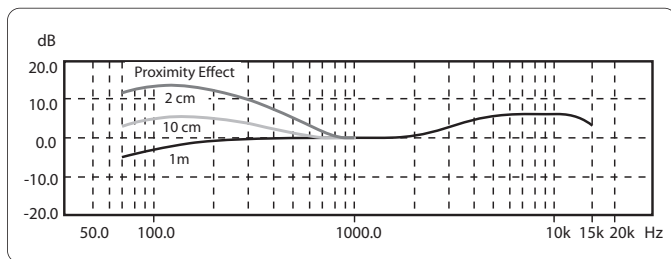


Diagramme polaire





Réponse en fréquences

FR

## 4. Caractéristiques Techniques

Type	Dynamique
Réponse en fréquences	De 80 Hz à 15 kHz
Directivité	Super cardioïde
Impédance	600 $\Omega$
Sensibilité	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Connecteur	XLR symétrique 3 broches (mâle)

### Dimensions/Poids

#### Dimensions

Longueur de la tête	57.5 mm
Longueur du corps	117.5 mm
Longueur totale	175 mm
Poids	270 g



# Bedienungsanleitung



DE

## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

## 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Mit dem Kauf des XM1800S haben Sie sich für ein dynamisches Mikrofon entschieden, das höchste Qualitätsstandards und beste Audioeigenschaften sowohl bei Gesang als auch bei der Abnahme von Instrumenten zu einem unschlagbar niedrigen Preis vereint. Die hervorragenden Eigenschaften des XM1800S machen dieses Mikrofon zu einem wertvollen Werkzeug im Studio und auf der Bühne.

## 2. Audioverbindung

Benutzen Sie ein hochwertiges Standard-Mikrofonkabel, um Ihr XM1800S an Mischpult, Verstärker oder Mikrofonvorverstärker anzuschließen. Verbinden Sie die XLR-Buchse des Kabels mit dem XLR-Stecker des Mikrofons und das andere Ende des Kabels, normalerweise ein XLR-Stecker, mit dem Mischpult, Verstärker oder Mikrofonvorverstärker.

### Balanced use with XLR connectors



#### input

- 1 = ground/shield
- 2 = hot (+ve)
- 3 = cold (-ve)



#### output

For unbalanced use, pin 1 and pin 3 have to be bridged

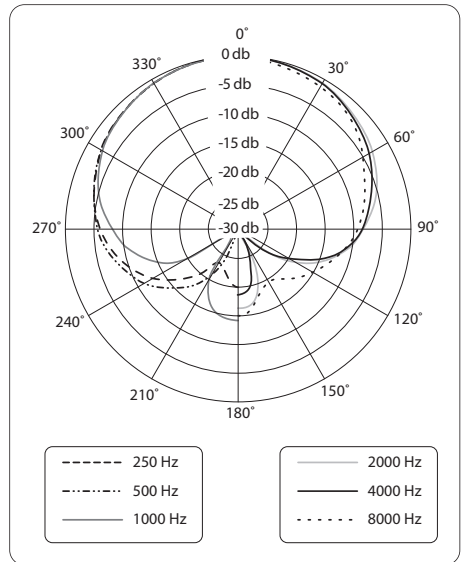
Fig. 2.1: XLR-Verbindung, symmetrisch

## 3. So Benutzen sie ihr XM1800S am Effektivsten

Stellen Sie den Gain-Regler am Mikrofoneingang Ihres Mischpultes so ein, dass die Peak-LED (Übersteuerungsanzeige) nur gelegentlich oder aber gar nicht aufleuchtet. Die Klangregelung (EQ) des Mikrofonkanals sollte sich zu Beginn im mittleren Bereich befinden; Hochpassfilter und Pegelabsenkung sollten ausgeschaltet sein. Versuchen Sie zunächst, durch verschiedene Positionierungen des Mikrofons den gewünschten Klang zu erzielen. Platzieren Sie dabei das Mikrofon so nah wie möglich an die Klangquelle. Je näher Sie das Mikrofon an die Klangquelle bringen, desto intensiver ist die Wiedergabe des Basses. Auf der anderen Seite wird das Bass-Signal nach und nach abnehmen, je weiter Sie das Mikrofon von der Klangquelle entfernen (beachten Sie dazu auch die Abbildung des Frequenzganges auf der nächsten Seite).

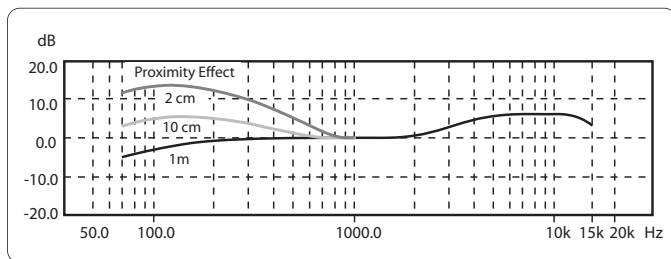
Erst wenn Sie den gewünschten Klang erreicht haben, sollten Sie damit beginnen, Equalizer und Effektgeräte zu verwenden (Bedenken Sie: Weniger ist manchmal mehr).

Jedes Mikrofon besitzt eine typische Richtcharakteristik, die Auskunft darüber gibt, wie die Klänge rund ums Mikrofon aufgenommen werden. Das XM1800S verfügt über die sogenannte Supernieren-Charakteristik. Das bedeutet, dass sich Ihr XM1800S perfekt in Umgebungen mit unerwünschten Hintergrundgeräuschen einsetzen lässt. Das XM1800S nimmt denjenigen Schall am besten auf, der direkt vor dem Mikrofon erzeugt wird, während der Schall im Bereich hinter dem Mikrofon unterdrückt bzw. minimiert wird (bitte beachten Sie dazu auch das Polardiagramm auf der nächsten Seite).



Polardiagramm

DE



Frequenzgang-Diagramm

## 4. Technische Daten

Typ	dynamisches Mikrofon
Frequenzgang	80 Hz - 15 kHz
Richtcharakteristik	Superniere
Impedanz	600 $\Omega$
Empfindlichkeit	- 52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa); 2,5 mV/Pa
Anschluss	3-poliger XLR-Stecker, symmetrisch

### Abmessungen

#### Abmessungen

Korb	57,5 mm
Gehäuse	117,5 mm
Gesamtlänge	175 mm
Gewicht	270 g





# Manual de Instruções



PT

## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

## 1. Introdução

Agradecemos a confiança que deposita em nós ao comprar o microfone dinâmico XM1800S da BEHRINGER. O microfone XM1800S combina elevados padrões de qualidade a um preço razoável com os melhores desempenhos em áudio, tanto em aplicações vocais como instrumentais. As características do XM1800S fazem dele um instrumento valioso nas suas sessões de gravação e nas actuações ao vivo.

## 2. Ligação Áudio

Use um cabo de microfone standard para ligar o seu XM1800S a qualquer mixer, power mixer, amplificador ou pré-amplificador de microfone. Ligue a ficha fêmea XLR à entrada macho XLR do XM1800S e a outra extremidade do cabo, que é normalmente uma ficha XLR macho ao mixer, power mixer, amplificador ou pré-amplificador de microfone.

### Balanced use with XLR connectors



#### input

- 1 = ground/shield
- 2 = hot (+ve)
- 3 = cold (-ve)



#### output

For unbalanced use, pin 1 and pin 3 have to be bridged

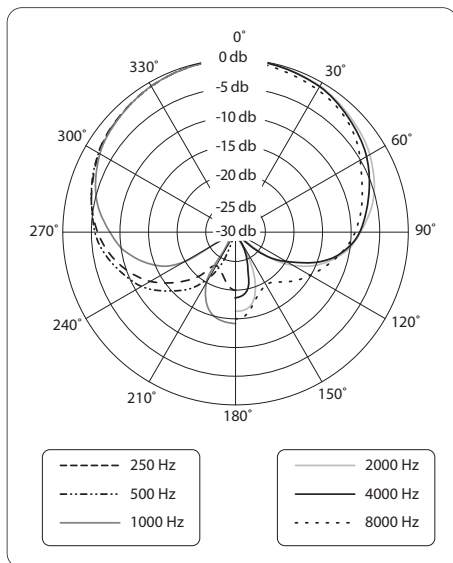
Fig. 2.1: Ficha XLR balanceada

## 3. Como Utilizar o XM1800S de Forma Mais Eficaz

Ajuste o controlo de ganho no canal de microfone da sua mesa de mistura de forma a que o LED de nível acenda só ocasionalmente ou nunca. A início os níveis de EQ no canal de microfone devem estar regulados na posição média; o filtro low-cut e o atenuador de nível devem estar desactivados. Tente chegar ao som desejado através de várias experiências com a posição do microfone. Coloque o microfone tão próximo da fonte sonora quanto possível. Quanto mais próximo o seu microfone estiver da fonte sonora, melhor será a resposta de baixos. Por outro lado, conforme for afastando a fonte sonora do microfone também a resposta de baixos irá diminuir gradualmente (por favor consulte o gráfico da resposta de frequência na página seguinte).

Só depois de ter conseguido o som base pretendido, deve prosseguir com a utilização de equalizadores e processadores de sinal, caso disponha deles. (Não se esqueça: menos significa muitas vezes mais!)

Todos os microfones possuem padrões polares característicos que determinam a precisão com que os microfones captam ou rejeitam os sinais da área circundante. O XM1800S utiliza o padrão supercardióide. Deste modo, o microfone XM1800S distingue-se pela sua performance em ambientes com muito ruído inoportuno. O XM1800S reproduz de forma excelente os sinais sonoros produzidos directamente à frente do microfone, enquanto rejeita ou minimiza aqueles sinais sonoros que surgem da área por atrás do microfone (por favor consulte a páginas seguinte para informações mais detalhadas sobre o padrão polar).



Padrão polar

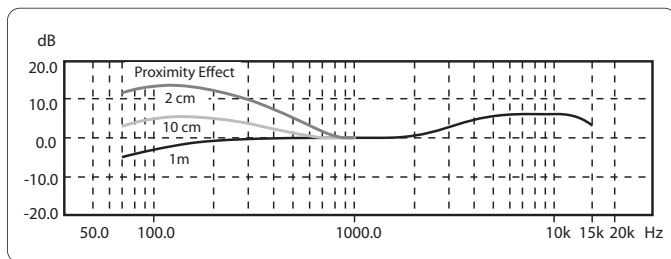


Gráfico da resposta de frequência

## 4. Dados Técnicos

Tipo	Dinâmico
Resposta de frequência	80 Hz - 15 kHz
Padrão polar	Supercardióide
Impedância	600 $\Omega$
Sensibilidade	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Ficha	XLR balanceada de 3 pinos (macho)

### Dimensões/Peso

#### Dimensões

Comprimento da cabeça	57,5 mm
Comprimento da	117,5 mm unidade principal
Comprimento total	175 mm
Peso	270 g



# Istruzioni per l'uso



IT

## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

## 1. Introduzione

Grazie per aver espresso la tua fiducia in noi acquistando il microfono dinamico BEHRINGER XM1800S. L'XM1800S combina i più alti standard di qualità a un prezzo accessibile e i migliori risultati in prestazioni audio per applicazioni sia vocali che strumentali. Le caratteristiche dell'XM1800S lo renderanno uno strumento prezioso per la registrazione e le performance dal vivo.

## 2. Connessione Audio

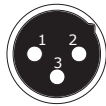
Use a standard microphone cable to connect your XM1800S to any mixer, power mixer, amp, or mic preamp. Connect the female XLR end to the XM1800S' male XLR input connector and the other end of the cable, normally a male XLR connector, to the mixer, power mixer, amp, or mic preamp.

### Balanced use with XLR connectors



#### input

- 1 = ground/shield
- 2 = hot (+ve)
- 3 = cold (-ve)



#### output

For unbalanced use, pin 1 and pin 3 have to be bridged

IT

Fig. 2.1: Connettore XLR bilanciato

## 3. Come Utilizzare L'xm1800 In Modo Più Efficace

Regola il controllo del guadagno nel canale del microfono del tuo mixer in modo che il LED di picco si accenda solo occasionalmente o mai. I controlli EQ nel canale del microfono dovrebbero essere impostati a metà corsa per iniziare; il filtro low-cut e l'attenuatore di livello devono essere disattivati. Cerca di ottenere il suono desiderato sperimentando la posizione del microfono. Posizionare il microfono il più vicino possibile alla sorgente sonora. Più il microfono si avvicina alla sorgente sonora, maggiore sarà la risposta dei bassi. D'altra parte, allontanando ulteriormente la sorgente sonora dal microfono, la risposta dei bassi si attenuerà gradualmente (vedere la tabella della risposta in frequenza nella pagina successiva).

Solo quando il suono di base desiderato è stato ottenuto, dovresti iniziare a utilizzare equalizzatori e processori di segnale, se ce ne sono. (Ricorda: meno è spesso di più!)

Tutti i microfoni hanno schemi polari caratteristici che determinano quanto bene i segnali provenienti dall'area del microfono vengono accettati o rifiutati.

Il modello super cardioide è utilizzato dall'XM1800S. Pertanto, l'XM1800S eccelle in ambienti in cui è presente molto rumore ambientale indesiderato. L'XM1800S riproduce in modo eccellente quei segnali sonori originati direttamente davanti al microfono mentre respinge o minimizza i segnali sonori originati nell'area dietro il microfono (fare riferimento al diagramma polare nella pagina successiva per informazioni dettagliate).

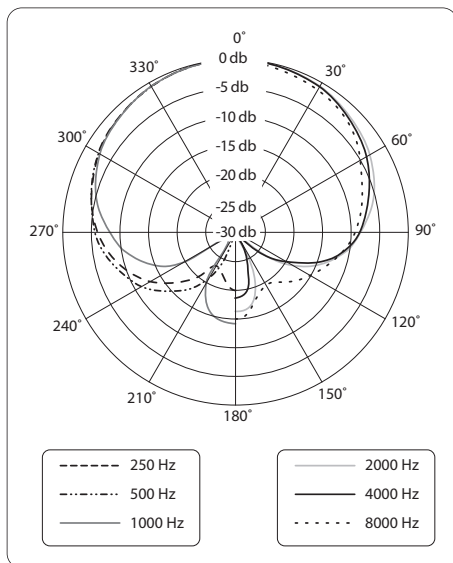


Diagramma polare

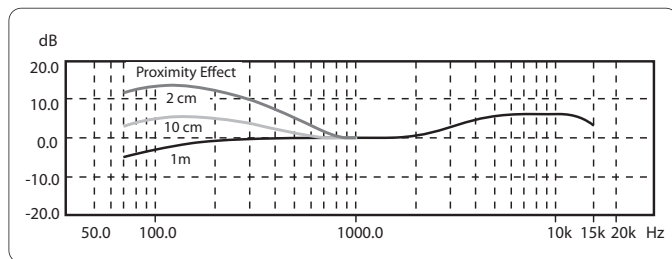


grafico di risposta in frequenza

## 4. Le Specificazioni

Genere	Dinamico
Risposta in frequenza	80 Hz - 15 kHz
Modello polare	Super cardioide
Impedenza	600 $\Omega$
Sensibilità	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Connettore	XLR bilanciato a 3 pin (maschio)

### Fisico / Peso

#### Dimensioni

Lunghezza della testa	57.5 mm
Lunghezza unità principale	117.5 mm
Lunghezza totale	175 mm
<b>Peso</b>	<b>270 g</b>





# Gebruiksaanwijzing



NL

## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

## 1. Invoering

Dank u voor het uiten van uw vertrouwen in ons door de aankoop van de BEHRINGER XM1800S dynamische microfoon. De XM1800S combineert de hoogste kwaliteitsnormen voor een betaalbare prijs en de beste resultaten in audioprestaties voor zowel vocale als instrumentmicrofoons. De kenmerken van de XM1800S maken het een waardevol hulpmiddel voor uw opname en live optreden.

## 2. Audio-aansluiting

Gebruik een standaard microfoonkabel om uw XM1800S op een mixer, power mixer, versterker of microfoonvoorversterker aan te sluiten. Sluit het vrouwelijke XLR-uiteinde aan op de mannelijke XLR-ingang van de XM1800S en het andere uiteinde van de kabel, normaal gesproken een mannelijke XLR-connector, op de mixer, power mixer, versterker of microfoonvoorversterker.

### Balanced use with XLR connectors



#### input

- 1 = ground/shield
- 2 = hot (+ve)
- 3 = cold (-ve)



#### output

For unbalanced use, pin 1 and pin 3 have to be bridged

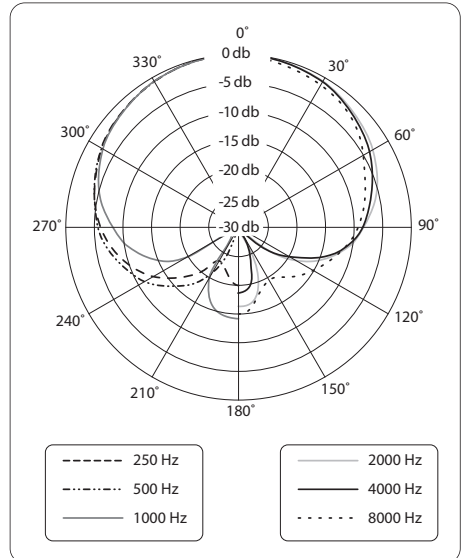
## 3. Hoe U Uw Xm1800s Het Meest Effectief Gebruikt

Pas de gain-regeling in het microfoonkanaal van je mengtafel aan, zodat de peak-LED slechts af en toe of nooit oplicht. De EQ-regelaars in het microfoonkanaal moeten om te beginnen in de middenpositie staan; laag uitgesneden filter en niveauverzwaker moeten worden uitgeschakeld. Probeer het gewenste geluid te bereiken door te experimenteren met de microfoonpositie. Plaats de microfoon zo dicht mogelijk bij de geluidsbron. Hoe dichter uw microfoon bij de geluidsbron komt, hoe groter de basrespons. Aan de andere kant, naarmate u de geluidsbron verder van de microfoon af beweegt, zal de basweergave geleidelijk afnemen (zie de frequentieresponstabel op de volgende pagina).

Pas als het gewenste basisgeluid is bereikt, moet u equalizers en signaalprocessors gaan gebruiken, als die er al zijn. (Onthoud: minder is vaak meer!)

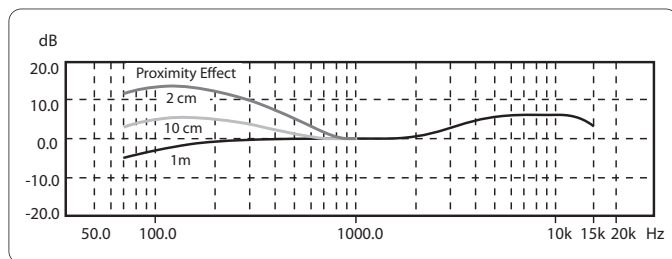
Alle microfoons hebben karakteristieke polaire patronen die bepalen hoe goed signalen uit het gebied van de microfoon worden geaccepteerd of afgewezen.

Het supercardioïde patroon wordt gebruikt door de XM1800S. Zo blinkt de XM1800S uit in omgevingen waar veel ongewenst omgevingsgeluid aanwezig is. De XM1800S reproduceert uitstekend de geluidssignalen die direct voor de microfoon ontstaan, terwijl geluidssignalen die in het gebied achter de microfoon ontstaan, worden onderdrukt of geminimaliseerd (raadpleeg het polaire patroon op de volgende pagina voor gedetailleerde informatie).



Polair diagram

Fig. 2.1: Evenwichtige XLR-connector



frequentie respons grafiek

## 4. Specificaties

Type	Dynamisch
Frequentierespons	80 Hz - 15 kHz
Polair patroon	Super cardioïd
Impedantie	600 Ω
Gevoeligheid	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Connector	3-pins gebalanceerde XLR (mannelijk)

### Fysiek / Gewicht

#### Dimensies

Hoofd lengte	57.5 mm
Lengte hoofdunit	117.5 mm
Total length	175 mm
Gewicht	270 g



# Bruksanvisning



## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

SE

## 1. Introduktion

Tack för att du uttryckte ditt förtroende för oss genom att köpa BEHRINGER XM1800S dynamiska mikrofon. XM1800S kombinerar högsta kvalitetsstandarder till ett överkomligt pris och bästa resultat i ljudupplevelser för både vokal- och instrumentmikingapplikationer. Funktionerna i XM1800S gör det till ett värdefullt verktyg för din inspelning och liveframträdande.

## 2. Ljudanslutning

Använd en standardmikrofonkabel för att ansluta din XM1800S till valfri mixer, effektmixer, förstärkare eller mikrofonförstärkare. Anslut den kvinnliga XLR-änden till XM1800S XLR-ingång för hane och den andra änden av kabeln, vanligtvis en XLR-hankontakt, till mixern, effektmixern, förstärkaren eller mikrofonförstärkaren.

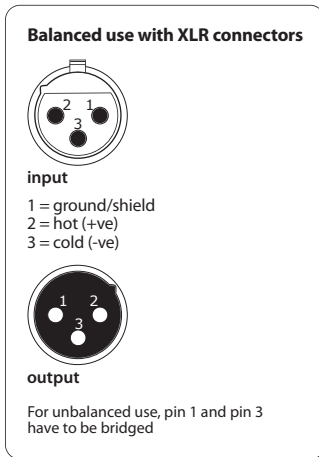


Fig. 2.1: Balanserad XLR-konektor

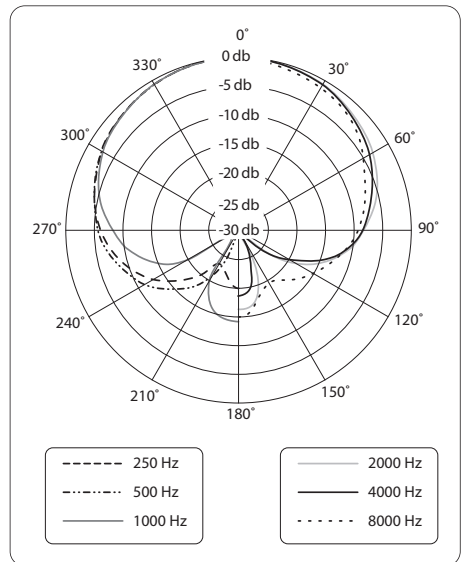
## 3. Hur Du Använder Din Xm1800s Mest Effektivt

Justera förstärkningskontrollen i mikrofonkanalen på din mixerkonsol så att topp-LED-lampan bara tänds ibland eller aldrig alls. EQ-kontrollerna i mikrofonkanalen bör ställas in till mittläge till att börja med; lågfilter och nivådämpare ska vara avstängda. Försök att öppna önskat ljud genom att experimentera med mikrofonpositionen. Placera mikrofonen så nära ljudkällan som möjligt. Ju närmare din mikrofon kommer till ljudkällan, desto större blir basresponsen. Å andra sidan, när du flyttar ljudkällan längre bort från mikrofonen, kommer basresponsen gradvis att rulla av (se frekvensresponsdiagrammet på nästa sida).

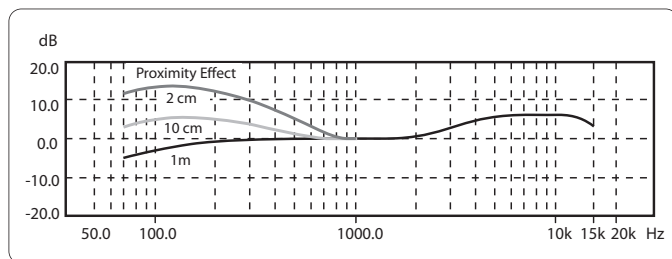
Först när önskat grundljud har uppnåtts bör du börja använda equalizers och signalprocessorer, om någon alls. (Kom ihåg: mindre är ofta mer!)

Alla mikrofoner har karakteristiska polära mönster som avgör hur väl signaler från mikrofonens område accepteras eller avvisas.

Superkardioidmönstret används av XM1800S. Således utmärker XM1800S i miljöer där det finns mycket oönskat omgivningsbrus. XM1800S reproducerar utmärkt de ljudsignaler som har sitt ursprung direkt framför mikrofonen medan den avvisar eller minimerar ljudsignaler som kommer från området bakom mikrofonen (se det polära mönstret på nästa sida för detaljerad information).



Polärt diagram



frekvensresponsdiagram

## 4. Specifikationer

Typ	Dynamisk
Frekvensvar	80 Hz - 15 kHz
Polärt mönster	Super kardioid
Impedans	600 Ω
Känslighet	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Anslutning	3-stifts balanserad XLR (hane)

### Fysisk / Vikt

#### Mått

Huvudets längd	57.5 mm
Huvudenhetens längd	117.5 mm
Total längd	175 mm

<b>Vikt</b>	<b>270 g</b>
-------------	--------------





# Instrukcja obsługi



## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

PL

## 1. Wprowadzenie

Dziękujemy za okazanie nam zaufania, kupując mikrofon dynamiczny BEHRINGER XM1800S. XM1800S łączy w sobie najwyższe standardy jakości w przystępnej cenie i najlepsze wyniki w zakresie wydajności dźwiękowej zarówno do zastosowań wokalnych, jak i instrumentalnych. Funkcje XM1800S sprawiają, że będzie to cenne narzędzie do nagrywania i występów na żywo.

## 2. Połączenie Audio

Użyj standardowego kabla mikrofonowego, aby podłączyć XM1800S do dowolnego miksera, miksera mocy, wzmacniacza lub przedwzmacniacza mikrofonowego. Podłącz żeński koniec XLR do męskiego złącza wejściowego XLR XM1800S, a drugi koniec kabla, zwykle męskie złącze XLR, do miksera, miksera mocy, wzmacniacza lub przedwzmacniacza mikrofonowego.

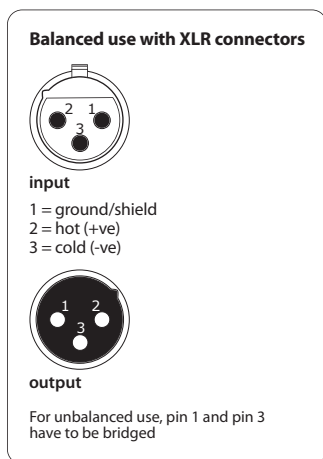


Fig. 2.1: Zbalansowane złącze XLR

## 3. Jak Najbardziej Efektywnie Korzystać Z Xm1800

Wyreguluj kontrolę wzmocnienia w kanale mikrofonowym konsoli mikserskiej, tak aby dioda Peak świeciła się tylko sporadycznie lub wcale. Na początku regulatory EQ w kanale mikrofonowym powinny być ustawione w środkowej pozycji; filtr dolnoprzepustowy i tłumik poziomu powinny być wyłączone. Spróbuj uzyskać pożądany dźwięk, eksperymentując z położeniem mikrofonu. Umieść mikrofon jak najbliżej źródła dźwięku. Im bliżej źródła dźwięku znajduje się mikrofon, tym silniejsze będą basy. Z drugiej strony, w miarę oddalania źródła dźwięku od mikrofonu, charakterystyka basów będzie stopniowo zanikać (patrz tabela odpowiedzi częstotliwościowej na następnej stronie).

Dopiero po osiągnięciu pożądanego podstawowego dźwięku należy zacząć używać korektorów i procesorów sygnałowych, jeśli w ogóle. (Pamiętaj: mniej często znaczy więcej!)

Wszystkie mikrofony mają charakterystyczne wzorce biegunowe, które określają, jak dobrze sygnały z obszaru mikrofonu są akceptowane lub odrzucane.

Model XM1800S wykorzystuje superkardoidalny wzór. Dlatego XM1800S wyróżnia się w środowiskach, w których występuje dużo niepożądanego hałasu otoczenia. XM1800S doskonale odtwarza sygnały dźwiękowe pochodzące bezpośrednio przed mikrofonem, jednocześnie odrzucając lub minimalizując sygnały dźwiękowe pochodzące z obszaru za mikrofonem (szczegółowe informacje można znaleźć we wzorcu biegunowym na następnej stronie).

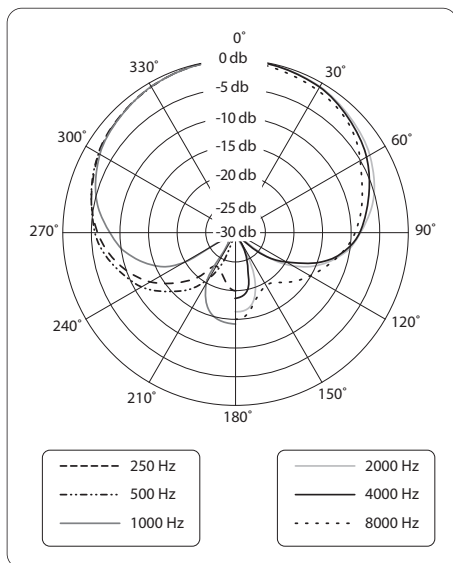
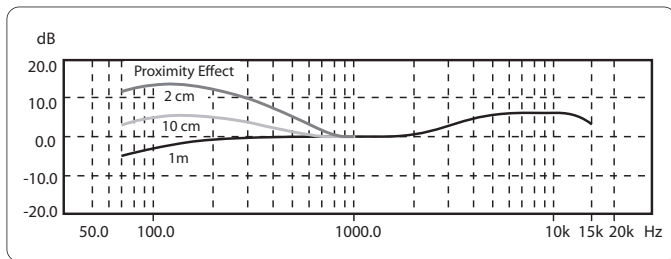


Diagram biegunowy



wykres odpowiedzi częstotliwościowej

## 4. Specyfikacje

Rodzaj	Dynamiczny
Pasma przenoszenia	80 Hz - 15 kHz
Wzór biegunowy	Super kardioidalna
Impedancja	600 $\Omega$
Wrażliwość	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
Złącze	3-pinowe zbalansowane XLR (męskie)

### Fizyczne / Waga

#### Wymiary

Długość głowy	57.5 mm
Długość jednostki głównej	117.5 mm
Długość całkowita	175 mm
Waga	270 g



# 取扱説明書



## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

JP

## 1. 導入

BEHRINGER XM1800S ダイナミックマイクロフォンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。XM1800S は同価格で購入できる製品の中でも最高の品質を提供、ヴォーカルマイクとしても楽器マイクとしても優れたパフォーマンスを実現します。XM1800S は、レコーディングでもライブでも優れた威力を発揮します。

## 2. オーディオ接続

XM1800S をミキサー、パワーミキサー、アンプ、およびマイクプリアンプなどといった機器と接続するためには標準的なマイクケーブルを使用してください。XLR コネクタのメス部を XM1800S の入力部 (オス) に、コネクタのオス部をミキサーやアンプに接続します。

### Balanced use with XLR connectors



#### input

- 1 = ground/shield
- 2 = hot (+ve)
- 3 = cold (-ve)



#### output

For unbalanced use, pin 1 and pin 3 have to be bridged

図 2.1: バランス型 XLR コネクター

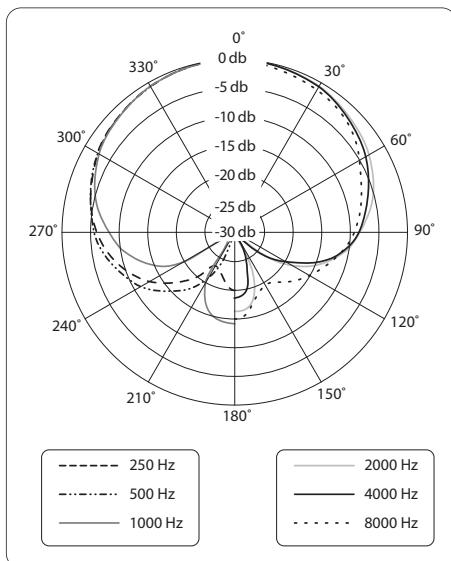
## 3. XM1800S の効率的な使用方法

ミキサーのマイクチャンネルに設けられたゲイン・コントローラーと、ピーク LED が全く点灯しないか、ごくまれに点灯する程度に調整しておきます。マイクチャンネルの EQ コントローラーは最初の状態では中央 置に設定しておきます。ローカットフィルターおよびレベルカットはオフにします。好みの音声が発生するようにマイクの置を移動させます。マイクと音源の置が互いに近づくほど低音部のレスポンスは大きくなります。一方、マイクを音源から遠ざければ、このレスポンスは徐々に消えていきます (次ページの周波数レスポンス表を参照)。

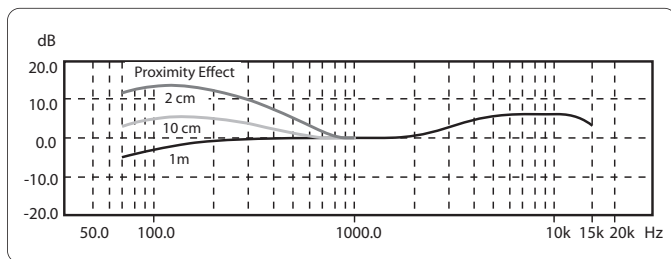
イコライザーやシグナルプロセッサは、基本音声が希望の状態に調整されてから必要に応じて使用してください。

すべてのマイクは指向特性を持っており、マイクの周囲からの信号をどの程度受信、もしくは拒否するかが決定されます。

XM1800S はスーパーカーディオド特性となっているため、ノイズの多い環境での使用に最適です。この XM1800S は、マイクの前部から直接受信される音声信号を見事に再生し、マイク後部からの音源はカットするようになっています (次ページの指向特性に関する記述を参照)。



極特性線図



周波数レスポンス

## 4. 技術仕様

タイプ	ダイナミック
周波数レスポンス	80 Hz - 15 kHz
指向特性	スーパーカーディオイド
インピーダンス	600 Ω
感度	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
コネクター	3 ピンバランス型 XLR コネクター (オス)

### 寸法および重量

#### 外形寸法

金網部	57.5 mm
本体長さ	117.5 mm
長さ	175 mm
重量	270 g





# 使用说明书



## ULTRAVOICE XM1800S

3 Dynamic Cardioid Vocal and Instrument Microphones (Set of 3)

CN

## 1. 介绍

感谢您通过购买BEHRINGER XM1800S动圈麦克风表达对我们的信心。XM1800S以实惠的价格结合了最高的质量标准,并为人声和乐器模仿应用提供了最佳的音频性能。XM1800S的功能使其成为您进行录制和现场表演的宝贵工具。

## 2. 音频连接

使用标准的麦克风电缆将XM1800S连接到任何混音器,功率混音器,放大器或麦克风前置放大器。将XLR母头连接到XM1800S的XLR公头输入连接器,并将电缆的另一端(通常是XLR公头)连接到混音器,功率混合器,放大器或麦克风前置放大器。

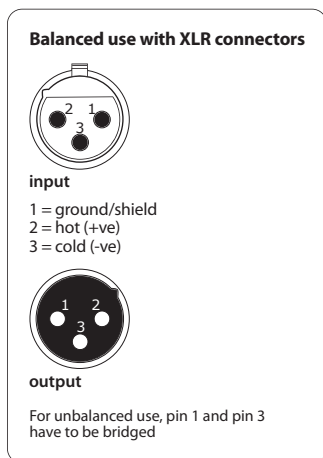


Fig. 2.1: Balanced XLR connector

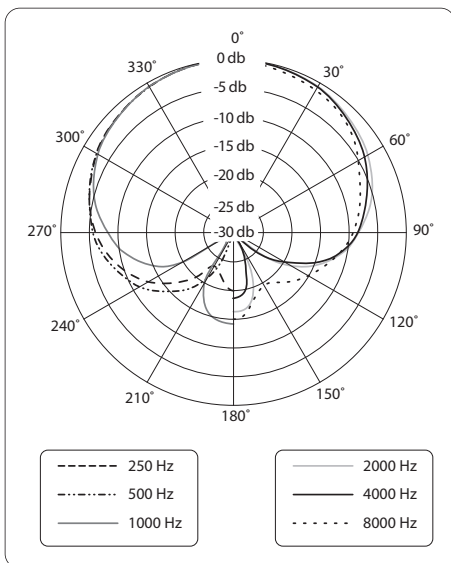
## 3. 如何最有效地使用XM1800s

调整调音台麦克风通道中的增益控制,以使峰值LED仅偶尔或根本不点亮。首先,应将麦克风通道中的EQ控件设置在行程中间位置;低切滤波器和电平衰减器应关闭。通过尝试麦克风的位置来尝试获得所需的声音。麦克风应尽可能靠近声源放置。麦克风越靠近声源,低音响应就越大。另一方面,当您声源移离麦克风更远时,低音响应将逐渐减弱(请参阅下一页的频率响应表)。

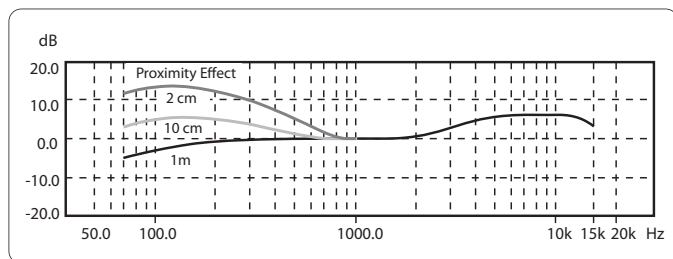
仅当达到所需的基本声音时,才开始使用均衡器和信号处理器(如果有的话)。(请记住:少往往是多!)

所有麦克风均具有特征性的极性模式,该极性模式决定了麦克风周围区域的信号被接受或拒绝的程度。

XM1800S使用超级心形图案。因此,XM1800S在存在大量不良环境噪声的环境中表现出色。XM1800S可以出色地再现直接来自麦克风前面的声音信号,同时拒绝或最小化来自麦克风后面区域的声音信号(有关详细信息,请参阅下一页的极性图样)。



极坐标图



频率响应图

## 4. 技术参数

类型	动态
频率响应	80 Hz - 15 kHz
极性图案	超级心形
阻抗	600 Ω
灵敏度	-52 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 2.5 mV/Pa
连接器	3-pin 均衡 XLR (男)

### 物理/重量

#### 外型尺寸

头长	57.5 mm
主机长度	117.5 mm
总长度	175 mm
重量	270 g



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

We Hear You